

ALLOCUTION DU MINISTRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES WANG YI À LA RÉCEPTION DU NOUVEL AN

(Résidence des Hôtes d'État Diaoyutai, 6 janvier 2016)

**Excellence, Monsieur le Conseiller d'État Yang Jiechi et Madame,
Excellences, Mesdames et Messieurs les Chefs de mission diplomatique et
Représentants d'organisations internationales,
Mesdames et Messieurs,
Chers Amis,**

C'est un grand plaisir pour moi de me trouver réuni avec des amis, anciens et nouveaux, pour célébrer le nouvel an. Au nom du Ministère des Affaires étrangères, je tiens à souhaiter une chaleureuse bienvenue à tous les invités ici présents, et à exprimer mes sincères remerciements aux Chefs de mission diplomatique et aux Représentants d'organisations internationales pour leur contribution précieuse à la promotion de l'amitié et de la coopération entre la Chine et l'étranger pendant l'année écoulée, ainsi qu'aux divers départements gouvernementaux chinois pour leur soutien agissant à la diplomatie chinoise.

L'année 2015 a été une année cruciale pour l'approfondissement intégral de la réforme en Chine. Les Chinois disent que le succès vient de la persévérance et de la vaillance. Le Comité central du Parti communiste chinois (PCC) ayant comme Secrétaire général le Camarade Xi Jinping a uni et conduit le peuple chinois multiethnique dans un effort persévérant pour mettre en œuvre les dispositions stratégiques des « Quatre Intégralités », avoir une vue d'ensemble sur la situation intérieure et le contexte international et progresser à pas assurés. De nouveaux exploits majeurs ont été réalisés dans divers domaines, et la mise en œuvre du XII^e Plan quinquennal s'est achevée en beauté. Durant l'année écoulée, la Chine a maintenu un développement économique stable et relativement rapide et est demeurée un des plus grands contributeurs à la croissance économique mondiale. Le Comité central issu du XVIII^e Congrès du PCC a tenu son 5^e plénum au cours duquel ont été examinées et adoptées les propositions sur le XIII^e Plan quinquennal, définissant des objectifs de développement ambitieux pour la Chine dans les cinq ans à venir.

L'année 2015 a été également une année de progrès global pour la diplomatie chinoise.

En axant nos efforts sur la ligne directrice du développement pacifique et du redressement national et les deux grands thèmes que sont la paix et le développement, nous avons engagé des actions extérieures multidimensionnelles diverses et porteuses des caractéristiques chinoises, et obtenu des résultats notables dans de multiples domaines.

Nous avons organisé solennellement les commémorations du 70^e anniversaire de la victoire de la Guerre de résistance du peuple chinois contre l'agression japonaise et de la Guerre mondiale antifasciste. Le Président Xi Jinping a envoyé, du haut de la porte Tian'anmen, un message fort de notre époque en affirmant que « la victoire appartient toujours à la justice, à la paix et au peuple ! » Ce qui a apporté des énergies positives aux efforts de toute l'humanité pour préserver la paix et défendre la justice.

Nous avons œuvré énergiquement à promouvoir le développement partagé et la prospérité commune avec tous les pays du monde, mis en avant le nouveau concept du développement innovant, coordonné, vert, ouvert et partagé, et créé davantage d'opportunités de développement pour le monde à travers l'approfondissement de la réforme et l'élargissement de l'ouverture.

Nous avons publié le document *Construire ensemble la Ceinture économique de la Route de la Soie et la Route de la Soie maritime du 21^e siècle — Perspectives et actions* et signé des accords de coopération avec plus de 20 pays riverains. La Banque asiatique d'investissement pour les infrastructures a été officiellement créée, le Fonds de la Route de la Soie, mis en service, et de grands projets de coopération mutuellement avantageuse, lancés. L'initiative « Ceinture et Route » a eu des récoltes précoces importantes, permettant d'insuffler un fort dynamisme au développement et au redressement des pays riverains.

Nous avons conclu avec plus de 20 pays des accords de coopération sur les capacités de production industrielle. Les premiers accords ont déjà été mis en chantier, offrant de belles perspectives. Une nouvelle structure de coopération mutuellement avantageuse qui couvre l'Asie, l'Afrique, l'Europe et l'Amérique s'est formée pour l'essentiel.

Nous avons signé respectivement avec la République de Corée et l'Australie des accords de libre-échange qui sont entrés en vigueur officiellement. Les négociations avec l'ASEAN sur la mise à niveau de la

zone de libre-échange Chine-ASEAN ont été achevées. Et nous avons obtenu des progrès substantiels dans les négociations sur le Partenariat économique intégral régional. Désormais, les intérêts de la Chine et ceux des autres pays sont liés de manière plus étroite.

Nous avons favorisé sur tous les plans un bon développement de nos relations avec les grands pays. Le Président Xi Jinping a effectué une visite historique aux États-Unis, l'occasion de réaffirmer l'engagement conjoint des deux parties pour construire un nouveau modèle de relations entre grands pays et porter à un nouveau palier la coopération transpacifique. La Chine et la Russie ont décidé d'associer la construction de la Ceinture économique de la Route de la Soie et celle de l'Union économique eurasiatique, et leur partenariat de coordination stratégique global a continué à se développer à un haut niveau. La Chine et le Royaume-Uni, en accordant une plus grande priorité aux relations bilatérales, ont ouvert l'« âge d'or » du partenariat global stratégique mondial tourné vers le 21^e siècle. La Chine et l'Allemagne sont convenues d'approfondir leur coopération pragmatique en favorisant la synergie entre la stratégie « Fabriqué en Chine 2025 » et le projet allemand « Industrie 4.0 ». Attachées à ouvrir de nouveaux champs de coopération, la Chine et la France ont signé pour la première fois une déclaration conjointe sur les partenariats en marchés tiers. La réunion entre le Premier Ministre Li Keqiang et les dirigeants des 16 pays d'Europe centrale et orientale s'est tenue avec succès. Et le partenariat Chine-UE pour la paix, la croissance, la réforme et la civilisation a porté de nouveaux fruits. La Chine et les pays des BRICS se sont mis d'accord pour bâtir des partenariats plus étroits.

Nous avons travaillé de manière approfondie pour promouvoir la construction d'une communauté de destin avec les pays voisins. Nous avons élaboré avec l'ASEAN un plan d'action pour la coopération dans les cinq ans à venir, inauguré le processus de coopération sous-régionale Lancang-Mékong avec les pays riverains, poursuivi le développement des relations d'amitié traditionnelles avec la Mongolie et d'autres pays voisins, relancé la coopération Chine-Japon-République de Corée après trois ans de suspension, mis en place avec des pays d'Asie centrale une stratégie de développement de l'Organisation de Coopération de Shanghai à l'horizon 2025 et renforcé sans cesse la confiance stratégique mutuelle et la coopération dans différents domaines avec les pays d'Asie du Sud. Nous avons défendu résolument la souveraineté territoriale et les droits et intérêts maritimes du pays tout en veillant à gérer les divergences par le

dialogue et la coopération et à résoudre pacifiquement les différends par les négociations et concertations.

Nous avons réalisé, en collaboration avec les autres pays en développement, une magnifique « trilogie ». En début d'année, la première Conférence ministérielle du Forum Chine-CELAC s'est tenue avec succès, offrant une nouvelle plate-forme à la coopération entre la Chine et l'ensemble des États d'Amérique latine et des Caraïbes. Au milieu de l'année, le Président Xi Jinping a assisté au Sommet Asie-Afrique et à la commémoration du 60^e anniversaire de la Conférence de Bandung, contribuant à enrichir d'un contenu moderne l'esprit de Bandung. En fin d'année, il a participé, ensemble avec les dirigeants de près de 50 pays africains, au Sommet de Johannesburg du Forum sur la Coopération sino-africaine pour donner une nouvelle définition stratégique aux relations sino-africaines et lancer dix programmes de coopération répondant aux besoins les plus pressants de l'Afrique, permettant de porter la coopération sino-africaine à un nouveau palier historique.

Nous avons pris une part active à la gouvernance mondiale et assumé pleinement notre responsabilité face aux enjeux du développement et du progrès de l'humanité. Le Président Xi Jinping a annoncé, lors des sommets tenus à l'occasion du 70^e anniversaire de l'ONU, une série de mesures importantes comme la création d'un fonds Chine-ONU pour la paix et le développement et d'un fonds de soutien à la coopération Sud-Sud, la participation de la Chine au nouveau Système de préparation des capacités de maintien de la paix des Nations Unies, la constitution d'une force en attente de maintien de la paix de 8 000 éléments et l'annulation de dettes des pays les moins avancés, dans l'esprit d'assumer pleinement les responsabilités internationales qui incombent à la Chine. Nous avons publié une déclaration conjointe sur le changement climatique respectivement avec les États-Unis, la France, l'UE, l'Inde et le Brésil, annoncé la mise sur pieds d'un fonds de coopération Sud-Sud sur le changement climatique doté de 20 milliards de yuans RMB et apporté une contribution importante à la conclusion d'un accord universel, équilibré, ambitieux et contraignant à la Conférence Paris Climat. Nous avons aussi travaillé activement en faveur du règlement politique des questions d'actualité telles que le dossier nucléaire iranien, le Soudan du Sud, la Syrie et l'Afghanistan et du renforcement de la coopération internationale contre le terrorisme, jouant un rôle constructif dans la préservation de la paix et de la sécurité dans le monde.

**Mesdames et Messieurs,
Chers Amis,**

L'année 2016 est l'année du démarrage du XIII^e Plan quinquennal. Sous la direction du Comité central du PCC ayant le Camarade Xi Jinping comme Secrétaire général, nous œuvrerons consciencieusement à traduire dans l'action la diplomatie de grand pays aux caractéristiques chinoises, assumerons activement les responsabilités internationales qui nous incombent, et créerons un environnement extérieur plus propice à l'édification intégrale de la société de moyenne aisance, afin d'inscrire un nouveau chapitre dans la cause de la paix et du développement du monde.

Nous mettrons tous nos efforts au service du développement national. Ayant l'initiative « Ceinture et Route » comme fil conducteur, nous accorderons la priorité à l'interconnexion, à la coopération sur les capacités de production industrielle et aux échanges humains et culturels, et œuvrerons à faire fructifier davantage la coopération mutuellement avantageuse avec les autres pays dans l'esprit du consensus, des actions communes et du partage, en vue de contribuer à un bon démarrage du XIII^e Plan quinquennal.

Nous nous efforcerons de jouer un rôle pionnier dans l'économie mondiale, de bien organiser le Sommet du G20 à Hangzhou, de rechercher de nouvelles dynamiques pour la croissance économique mondiale, de proposer de nouvelles solutions aux problèmes économiques planétaires et d'explorer de nouvelles pistes pour une meilleure gouvernance économique et financière mondiale.

Nous nous engagerons pleinement pour la paix du monde, et continuerons à œuvrer à un cadre de relations entre grands pays basé sur les interactions bénéfiques et la coopération gagnant-gagnant, à faire avancer le processus de règlement politique des questions d'actualité et à prendre une part active à la coopération internationale contre le terrorisme.

Nous œuvrerons énergiquement au développement de la région. Nous célébrerons le 25^e anniversaire de l'établissement des relations de dialogue entre la Chine et l'ASEAN, assurerons une bonne organisation de la première réunion des dirigeants sur la coopération Lancang-Mékong, soutiendrons la reprise par l'Afghanistan du processus de réconciliation nationale et travaillerons ensemble avec les différents pays pour construire

une communauté de destin en Asie. La Chine défend fermement le régime international de non-prolifération nucléaire. Concernant le nouvel essai nucléaire mené par la RPDC aujourd'hui malgré l'opposition de la communauté internationale, le gouvernement chinois a exposé sa position solennelle dans une déclaration du Ministère des Affaires étrangères.

Nous remplirons nos devoirs et ferons tout notre possible pour le bien-être de nos compatriotes à l'étranger. Et nous redoublerons d'efforts pour mieux protéger les ressortissants et établissements chinois à l'étranger, ainsi que leurs biens et leurs intérêts légitimes.

Comme dit un adage chinois, une entreprise ne peut aboutir qu'avec l'appui de tous. C'est grâce à vous, Mesdames et Messieurs les Ambassadeurs et les Représentants d'organisations internationales, que les relations d'amitié entre la Chine et le reste du monde ont pu s'approfondir. Je tiens à vous renouveler mes sincères remerciements. Et j'aimerais saisir cette occasion pour vous dire que le Ministère des Affaires étrangères créera un bureau des affaires relatives aux missions diplomatiques en Chine pour fournir des services protocolaires et consulaires de meilleure qualité et plus professionnels aux missions diplomatiques et consulaires et aux représentations d'organisations internationales en Chine. Pour l'année 2016, le Ministère des Affaires étrangères entend accroître davantage les échanges et la coopération avec vous et renforcer la coordination et la collaboration avec les autres départements pour promouvoir ensemble et sans discontinuer l'amitié et la coopération entre la Chine et les autres pays du monde.

Pour terminer, je vous invite à lever vos verres pour boire

À l'amitié entre le peuple chinois et les autres peuples du monde,

À la paix et à la prospérité du monde, et

À la santé de tous les invités ici présents !